

TESLA

08

Nikola Tesla: Meister der Elemente

Maître des éléments

Master of the elements

Das erste Wasserkraftwerk der Welt basiert auf neun Wechselstrom-Patenten von Nikola Tesla

La première centrale hydroélectrique du monde est basée sur neuf brevets de courant alternatif signés Nikola Tesla

The world's first hydro-electric power station, based nine on Tesla patents

Tesla-Denkmal an den Niagara Fällen

Monument de Tesla aux chutes du Niagara

The Tesla memorial at Niagara Falls

George Westinghouse und seine Frau Marguerite

George Westinghouse et sa femme Marguerite

George Westinghouse with his wife Marguerite

Nikola Tesla nutzte die geballte Wasserkraft, um das Land mit Strom zu versorgen

Nikola Tesla utilisait la puissance concentrée de l'eau pour alimenter le pays en électricité

Nikola Tesla used the concentrated power of water to supply the nation with electricity



Ein Meilenstein: Das Kraftwerk an den Niagara Fällen

A milestone: The power station at Niagara Falls

The first hydro-electric power station in the world was opened at Niagara Falls in 1895. For this, Nikola Tesla had developed the most powerful generators and turbines the world had ever seen. They drove ten AC dynamos with a force totalling 50,000 hp. The power station output current with ten-times the electromotive force: 20,000 volts.

A massive breakthrough in the history of engineering for Nikola Tesla and his investor George Westinghouse: alternating current, which can be conveyed over great distances without material power loss, had finally won the day.



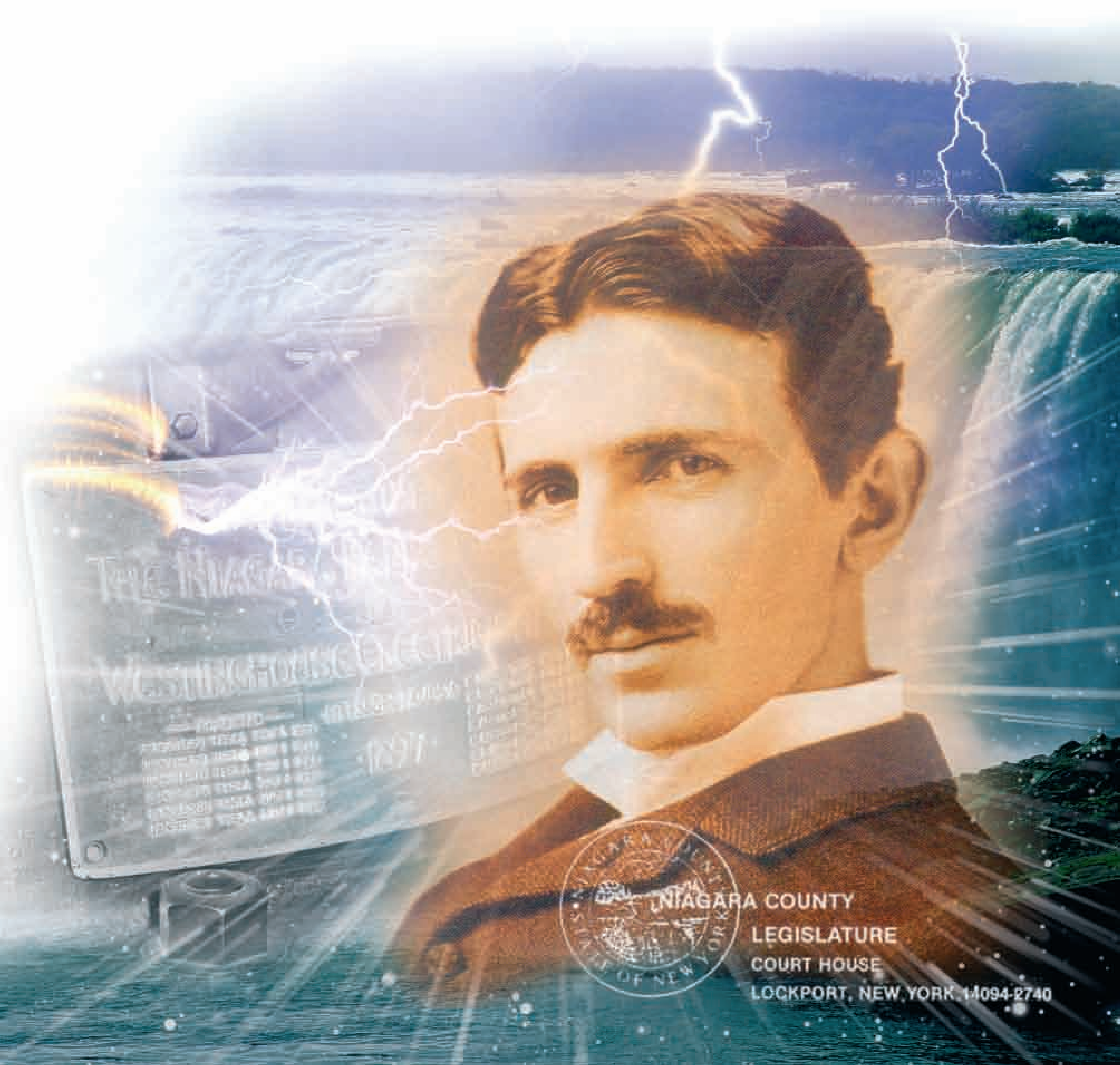
Un nouveau jalon: La centrale des chutes du Niagara

En 1895, la première centrale hydroélectrique du monde est inaugurée sur les rives des chutes du Niagara. Pour remporter cette gageure, Nikola Tesla a développé les turbines et les générateurs les plus performants que le monde ait jamais vus. Développant une puissance totale de 50000 ch, ils alimentent dix générateurs à courant alternatif. La centrale multiplie par dix la tension électrique: 20000 volts.

Tesla et son investisseur Westinghouse signent ainsi une percée monumentale dans l'histoire de la technique: le courant alternatif – pouvant être transporté sur de grandes distances sans pertes significatives en énergie – s'est définitivement imposé.

1895 wird an den Niagara Fällen das erste Wasserkraftwerk der Welt eröffnet. Nikola Tesla hat dazu die mächtigsten Generatoren und Turbinen entwickelt, welche die Welt bis anhin gesehen hat. Sie treiben mit einer Kraft von insgesamt 50 000 PS zehn Wechselstromdynamos an. Das Kraftwerk bringt den Strom auf die zehnfache Spannung: 20 000 Volt.

Ein gewaltiger Durchbruch in der Geschichte der Technik für Tesla und seinen Investor Westinghouse: Der Wechselstrom, der über grosse Distanzen ohne nennenswerte Energieverluste transportiert werden kann, hat sich endgültig durchgesetzt.



NIAGARA COUNTY
LEGISLATURE
COURT HOUSE
LOCKPORT, NEW YORK 14094-2740